

ЯРЧЕ, ЧЕМ ВАМ КАЖЕТСЯ

НОВЕЛЛА АЛЛАНА МУРА



La Toile

И ЕЁ ПРОТОКОЛЫ
ОБИТАТЕЛЕЙ СУМЕРЕК

ЛЮБЕЗНЫЙ ЧИТАТЕЛЬ,
РАДА ПРИВЕТСТВОВАТЬ ТЕБЯ
В СУМРАЧНОЙ ИСТОРИИ
ЧЕЛОВЕКА, ПОЙМАННОГО
МЕЖ ДВУХ МИРОВ...

МЕЖДУ НАУКОЙ И МАГИЕЙ.
МЕЖДУ СЕКСОМ И СМЕРТЬЮ.
МЕЖДУ ЗЕМЛЁЙ И ЛУНОЙ...

...МЕЖДУ ОГНЕННЫХ
БЕДЕР СУДЬБЫ! ЭТО ИСТОРИЯ
ДЖОНА УАЙТСАЙДА ПАРСОНСА.
БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ,
ВЕДЬ ОНА...

АЛАН МУР: ПИСАТЕЛЬ
МЕЛИНДА ГЗББИ: ХУДОЖНИЦА
КРИС ЧАКРИ: ЦВЕТА
ТОДД КЛЯЙН: КАЛЛИГРАФИЯ
ДЖЕФФ МАРИОТТЕ: ПОМ.РЕД.
СКОТТ ДАНБИР: РЕДАКТОР
LA TOILE ПРИДУМАНА
МУРОМ И ГЗББИ

Я РЧЕ, ЧЕМ ВАМ КАЖЕТСЯ...



НАША ИСТОРИЯ
НАЧИНАЕТСЯ 2 ОКТЯБРЯ
1914 Г. В ГОСПИТАЛЕ
НА БУЛЬВАРЕ УИЛШИР
В ЛОС-АНДЖЕЛЕСЕ.

РЕБЁНКА РУТ УАЙТСАЙД И
МАРВЕЛА ПАРСОНСА, ПРОДАВЦА
АВТОЗАПЧАСТЕЙ, СНАЧАЛА ОКРЕСТИЛИ
МАРВЕЛОМ УАЙТСАЙДОМ ПАРСОНСОМ,
НО ЭТО ИМЯ НЕ ПРИЖИЛОСЬ.



РУТ ВСКОРЕ БРОСИЛА
МУЖА-ИЗМЕННИКА,
СТАЛА ЗВАТЬ СЫНА ДЖОНОМ
И ПЕРЕЕХАЛА В ПАСАДЕНУ
С РОДИТЕЛЯМИ.

ПРЕДПОЛОЖИТЕЛЬНО,
ИМЕННО ЗДЕСЬ В 1928 Г.
ТРИНАДЦАТИЛЕТНИЙ ДЖОН
ВПЕРВЫЕ ВЫЗВАЛ
ДЬЯВОЛА.

ЙАААЙ!



ПАРАЛЛЕЛЬНО С ИНТЕРЕСОМ К **ОККУЛЬТИЗМУ** У ДЖОНА СКЛАДЫВАЛАСЬ ДРУЖБА С МАЛЬЧИКОМ ПО ИМЕНИ **ЭД ФОРМАН**.

ТЕМ ЛЕТОМ ОНИ ЭКСПЕРИМЕНТИРОВАЛИ, ГОТОВИЛИ ТВЁРДОЕ РАКЕТНОЕ ТОПЛИВО ИЗ **ПОРОХА** И **КЛЕЯ**.

ЕЩЁ ОНИ ЛЮБИЛИ **НАУЧНУЮ ФАНТАСТИКУ**.



К 1936 Г. ОБА ЮНОШИ РАБОТАЛИ ПОД НАЧАЛОМ ПРОФЕССОРА **ФОН КАРМАНА** В ГРУППЕ, КОТОРАЯ В БУДУЩЕМ СТАНЕТ ЛАБОРАТОРИЕЙ РЕАКТИВНОГО ДВИЖЕНИЯ **НАСА**.

ФОН КАРМАН БЫЛ ПОТОМКОМ **РАББИ ЛЁВА** ИЗ **ПРАГИ**, ЛЕГЕНДАРНОГО СОЗДАТЕЛЯ **ПРАЖСКОГО ГОЛЕМА**.



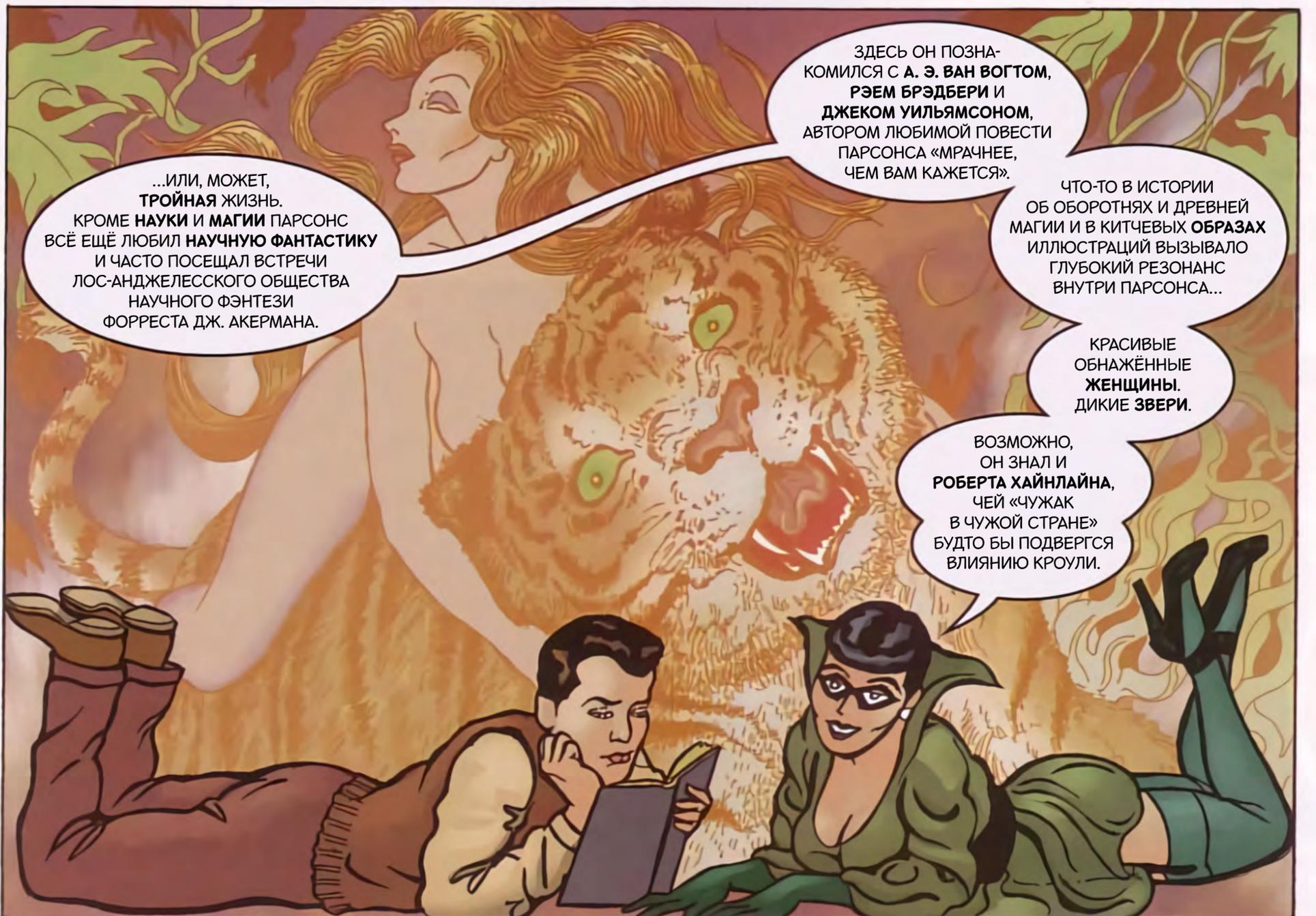
ПЕРЕДОВОЕ РАКЕТОСТРОЕНИЕ НЕУКЛОННО РАЗВИВАЛОСЬ, НО В 1939 Г. ПАРСОНС ОБНАРУЖИЛ НОВУЮ ОБЛАСТЬ ИССЛЕДОВАНИЙ В КНИГЕ **KONX OM PAX**.

ВСКОРЕ ОН НАЧАЛ ПЕРЕПИСКУ С ЕЁ АВТОРОМ – АНГЛИЙСКИМ ОККУЛЬТИСТОМ **АЛИСТЕРОМ КРОУЛИ**.



ЕЩЁ С 1930 Г. ОТДЕЛЕНИЕ МАГИЧЕСКОГО ОБЩЕСТВА **КРОУЛИ**, **ORDO TEMPLI ORIENTIS**, ДЕЙСТВОВАЛО В ПАСАДЕНЕ, НЕПОДАЛЁКУ ОТ ДОМА ПАРСОНСА.

ПАРСОНС И ЕГО, НА ТО ВРЕМЯ, ЖЕНА **ХЕЛЕН** РЕГУЛЯРНО УЧАСТВОВАЛИ В СОБРАНИЯХ. НАЧАЛАСЬ СТРАННАЯ **ДВОЙНАЯ ЖИЗНЬ...**



...ИЛИ, МОЖЕТ, **ТРОЙНАЯ ЖИЗНЬ**. КРОМЕ **НАУКИ** И **МАГИИ** ПАРСОНС ВСЁ ЕЩЁ ЛЮБИЛ **НАУЧНУЮ ФАНТАСТИКУ** И ЧАСТО ПОСЕЩАЛ ВСТРЕЧИ ЛОС-АНДЖЕЛЕССКОГО ОБЩЕСТВА НАУЧНОГО ФЭНТЕЗИ **ФОРРЕСТА ДЖ. АКЕРМАНА**.

ЗДЕСЬ ОН ПОЗНАКОМИЛСЯ С **А. Э. ВАН ВОГТОМ**, **РЭЕМ БРЭДБЕРИ** И **ДЖЕКОМ УИЛЬЯМСОНОМ**, АВТОРОМ ЛЮБИМОЙ ПОВЕСТИ ПАРСОНСА «**МРАЧНЕЕ, ЧЕМ ВАМ КАЖЕТСЯ**».

ЧТО-ТО В ИСТОРИИ ОБ ОБОРОТНЯХ И ДРЕВНЕЙ МАГИИ И В КИТЧЕВЫХ **ОБРАЗАХ** ИЛЛЮСТРАЦИЙ ВЫЗЫВАЛО ГЛУБОКИЙ РЕЗОНАНС ВНУТРИ ПАРСОНСА...

КРАСИВЫЕ ОБНАЖЁННЫЕ **ЖЕНЩИНЫ**. ДИКИЕ **ЗВЕРИ**.

ВОЗМОЖНО, ОН ЗНАЛ И **РОБЕРТА ХАЙНЛАЙНА**, ЧЕЙ «**ЧУЖАК В ЧУЖОЙ СТРАНЕ**» БУДТО БЫ ПОДВЕРГСЯ ВЛИЯНИЮ **КРОУЛИ**.



РАБОТА ПРОДОЛЖАЛАСЬ. В 1941 Г. ПОСЛЕ «СЕАНСОВ» С ПАРСОНСОМ МОЛОДОЙ МЕХАНИК ПОХИТИЛ У ПАРочки МАШИНУ, УГРОЖАЯ ПИСТОЛЕТОМ.

ГИПНОЗ?
МАГИЯ?



МРАЧНО-МИСТИЧЕСКАЯ РЕПУТАЦИЯ ПАРСОНСА РОСЛА. В 1942 Г. ЭНТОНИ БАУЧЕР НАПИСАЛ НАУЧНО-ФАНАСТИЧЕСКИЙ ДЕТЕКТИВ, ВЗЯВ ЗА ОСНОВУ ОБРАЗ ПАРСОНСА И ЕГО ЭКСПЕРИМЕНТЫ С РАКЕТНЫМИ АВТОМОБИЛЯМИ.

НАЗВАНИЕ КНИГИ БЫЛО «РАКЕТА В МОРГ».



В 42-М ДЖЕК И ХЕЛЕН ПЕРЕЕХАЛИ НА САУТ-ОРАНДЖ-ГРОУВ. ДЖЕК ДАЛ РЕКЛАМУ О СДАЧЕ ЖИЛЬЯ, ПРИГЛАШАЯ ТОЛЬКО АТЕИСТОВ И НОНКОНФОРМИСТОВ.

ПОПОЛЗЛИ СЛУХИ О «ЧЕРНОМАГИЧЕСКИХ» ОРГИЯХ. В 43-М ДЖЕК РАЗВЁЛСЯ С ХЕЛЕН И СОШЁЛСЯ С БЕТТИ НОРТРУП.



В 1945 Г. ПАРСОНСА ПОЗНАКОМИЛИ С ПИСАТЕЛЕМ НФ И ОККУЛЬТНЫМ ЕДИНОМЫШЛЕННИКОМ Л. РОНОМ ХАББАРДОМ. ПОЧТИ СРАЗУ ХАББАРД ЗАКРУТИЛ РОМАН С БЕТТИ, СПУТНИЦЕЙ ДЖЕКА.

КРОУЛИАНСКИЕ ИДЕАЛЫ ПАРСОНСА О СВОБОДНОЙ ЛЮБВИ ПОДВЕРГЛИСЬ ИСПЫТАНИЮ.



ПОСРЕДИ НАРАСТАЮЩЕЙ НАПРЯЖЁННОСТИ ДЖЕК СТАЛ ГЛУБЖЕ ПОГРУЖАТЬСЯ В МАГИЮ. СМОЖЕТ ЛИ ОН НАКОЛДОВАТЬ СЕБЕ СПУТНИЦУ С ПОМОЩЬЮ ЕНОХИАНСКОЙ МАГИИ ДОКТОРА ДЖОНА ДИ?

ДИ БЫЛ ПРИДВОРНЫМ МАГОМ КОРОЛЕВЫ ЕЛИЗАВЕТЫ I. ВМЕСТЕ С НАПАРНИКОМ, ЭДВАРДОМ КЕЛЛИ, ОНИ СЧИТАЛИ, ЧТО ОТКРЫЛИ ЯЗЫК АНГЕЛОВ С ПОМОЩЬЮ ВИДЕНИЙ В КРИСТАЛЛАХ.

ИХ ИССЛЕДОВАНИЯ ОТКРЫВАЛИ ОДИН ЗА ДРУГИМ ЭФИРЫ, НАСЕЛЁННЫЕ СТРАННЫМИ ДУХОВНЫМИ СУЩНОСТЯМИ.

И НА САМУЮ УЖАСНУЮ ИЗ НИХ ПАРСОНС НАПРАВИЛ СВОЁ МАГИЧЕСКОЕ ВНИМАНИЕ...



ЗВАЛИ...
ЗОВУТ ЕЁ...
БАБАЛОН.

ЭТО ИМЯ, ТЩАТЕЛЬНО
ЗАШИФРОВАННОЕ, МОЖНО
НАЙТИ В ЗАЩИТНОМ СИМВОЛЕ
ДОКТОРА ДИ, **SIGILLUM AEMETH**.
ЕГО МОЖНО НАЙТИ В РАБОТАХ
АЛИСТЕРА КРОУЛИ.

А... НУ И В КНИГЕ
ОТКРОВЕНИЯ.



В ЯНВАРЕ 1946 Г. ПАРСОНС И ХАББАРД ПРИЗЫВАЛИ БАБАЛОН ДВЕНАДЦАТЬ ДНЕЙ.

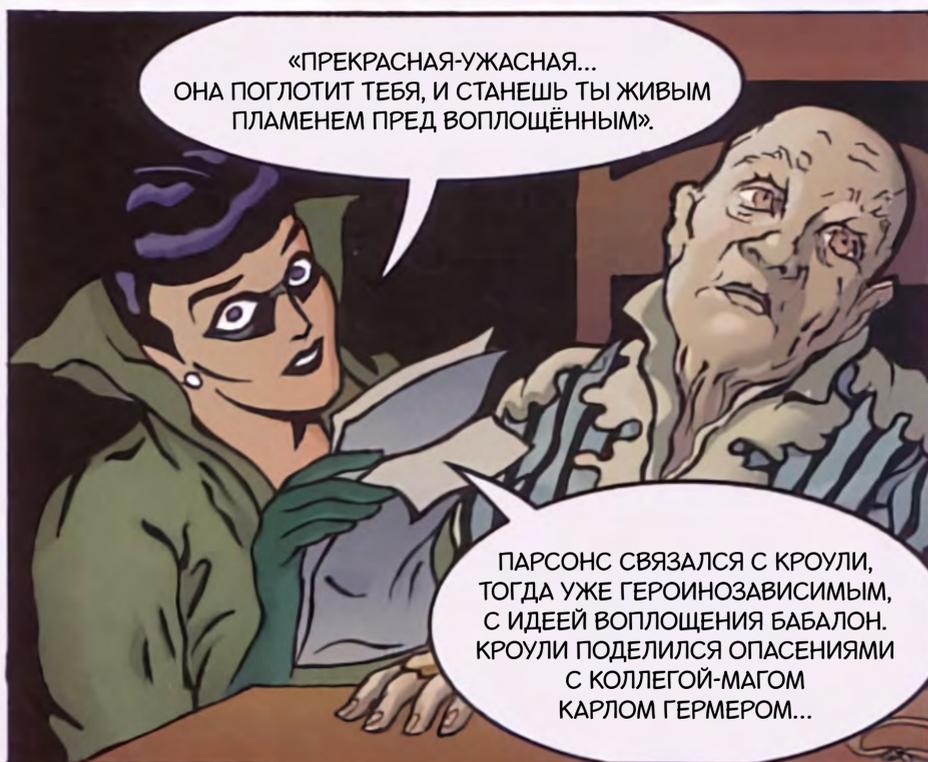
ВО ВРЕМЯ РИТУАЛОВ РАЗРАЗИЛСЯ СИЛЬНЫЙ ШТОРМ. НА КУХНЕ МАТЕРИАЛИЗОВАЛАСЬ ДВУХМЕТРОВАЯ КОЛОННА ЖЁЛТО-КОРИЧНЕВОГО СВЕТА.



ВИДИМО, МАГИЯ СРАБОТАЛА. В ФЕВРАЛЕ ИЗ НИОТКУДА ПОЯВИЛАСЬ ОГНЕННО-РЫЖАЯ МАРДЖОРИ КАМЕРОН И СТАЛА НОВОЙ СПУТНИЦЕЙ ДЖЕКА.

В МАРТЕ НАЧАЛАСЬ ВТОРАЯ РАБОТА БАБАЛОН.

ХАББАРД В СЕАНСАХ ПОЛУЧИЛ СООБЩЕНИЯ, КОТОРЫЕ ЗАДНИМ ЧИСЛОМ КАЖУТСЯ ТРЕВОЖНЫМИ...



«ПРЕКРАСНАЯ-УЖАСНАЯ... ОНА ПОГЛОТИТ ТЕБЯ, И СТАНЕШЬ ТЫ ЖИВЫМ ПЛАМЕНЕМ ПРЕД ВОПЛОЩЁННЫМ».

ПАРСОНС СВЯЗАЛСЯ С КРОУЛИ, ТОГДА УЖЕ ГЕРОИНОЗАВИСИМЫМ, С ИДЕЕЙ ВОПЛОЩЕНИЯ БАБАЛОН. КРОУЛИ ПОДЕЛИЛСЯ ОПАСЕНИЯМИ С КОЛЛЕГОЙ-МАГОМ КАРЛОМ ГЕРМЕРОМ...



ПОХОЖЕ, ОН (ПАРСОНС), ИЛИ ХАББАРД, ИЛИ КТО-ТО ЕЩЁ СОЗДАЮТ ЛУННОЕ ДИТЯ.

КАК ПОДУМАЮ ОБ ИДИОТИЗМЕ ЭТИХ БОЛВАНОВ, ТАК СРАЗУ ВЫХОЖУ ИЗ СЕБЯ!

ДА И У ХАББАРДА БЫЛИ ДРУГИЕ ПЛАНЫ. СМЫТЬСЯ С БЕТТИ И ДЕСЯТЬЮ ТЫСЯЧАМИ ДОЛЛАРОВ.



«В ИЮНЕ ДЖЕК ПОГНАЛСЯ ЗА ПАРОЙ ВО ФЛОРИДУ, НО ОНИ УЖЕ ОТПЛЫЛИ ЗА ГРАНИЦУ НА ЛОДКЕ. ВЗБЕШЁННЫЙ, ДЖЕК ПРИЗВАЛ БАРЦАБЕЛЯ, ГНЕВНОГО ПЛАНЕТАРНОГО ДУХА МАРСА.

«ВНЕЗАПНЫЙ УЖАСНЫЙ ШКВАЛ ЗАСТАВИЛ ЛОДКУ ПОВЕРНУТЬ ОБРАТНО К ПРИЧАЛУ И ИСКУ ОТ ПАРСОНСА.

«СЛУЧИВШЕЕСЯ РАЗОРИЛО ДЖЕКА. К ОКТЯБРЮ 46-ГО ОН ВЫШЕЛ ИЗ ОТО И ЖЕНИЛСЯ НА КАМЕРОН, А ДЕНЬГИ НА ЖИЗНЬ ДОБЫВАЛ «НИТРОГЛИЦЕРИНОВЫМ БУТЛЕГЕРСТВОМ» И ПОДРАБОТКАМИ В АВИАЦИИ».



В 1948 Г., ПОБУЖДАЕМЫЙ БАБАЛОН ВЕРНУТЬСЯ К МАГИЧЕСКОЙ РАБОТЕ, ОН НАПИСАЛ «КНИГУ АНТИХРИСТА» (КОТОРЫМ К ТОМУ ВРЕМЕНИ ДЖЕК СЧИТАЛ СЕБЯ).

В 1949 Г. АНТИХРИСТ УСТРОИЛСЯ В «ХЬЮЗ ЭЙРКРАФТ».



В 1951 Г., УВОЛЕННЫЙ ИЗ «ХЬЮЗ», ДЖЕК ОКАЗАЛСЯ ПОД СЛЕДСТВИЕМ ФБР ЗА ШПИОНАЖ И ПО ПОДОЗРЕНИЯМ В КОММУНИЗМЕ. НО КОГО ЭТИМ МОЖНО БЫЛО УДИВИТЬ В ТЕ ВРЕМЕНА?

В 1952 Г., ЛИШЁННЫЙ ДОПУСКОВ, ДЖЕК РАБОТАЛ В НЕСКОЛЬКИХ МЕСТАХ, ПО БОЛЬШЕЙ ЧАСТИ – СО ВЗРЫВЧАТКОЙ...

УПС!



ВЗРЫВ ПРОИЗОШЁЛ 17 ИЮНЯ В 17:08 В ДОМЕ НА САУТ-ОРАНДЖ-ГРОУВ АВЕНЮ, ГДЕ ЖИЛИ ДЖЕК И МАРДЖОРИ.

ДЖЕК, ВИДИМО, УРОНИЛ ВЗРЫВООПАСНУЮ СМЕСЬ. ОДНА РУКА БЫЛА ОТОРВАНА, КОСТИ ПЕРЕЛОМАНЫ. ОН СТАЛ ЖИВЫМ ПЛАМЕНЕМ.

«ПРЕКРАСНЫМ... УЖАСНЫМ...»

КОГДА ЕГО ВЫТАЩИЛИ ИЗ-ПОД ОБЛОМКОВ, ОН БЫЛ В СОЗНАНИИ И ПРОЖИЛ ЕЩЁ ПОЧТИ СОРОК МИНУТ. ЕГО ПОСЛЕДНИЕ СЛОВА БЫЛИ: «Я НЕ ЗАКОНЧИЛ».



В 53-М КАМЕРОН ИСПОЛНИЛА РОЛЬ БАБАЛОН В ФИЛЬМЕ «ТОРЖЕСТВЕННОЕ ОТКРЫТИЕ ХРАМА НАСЛАЖДЕНИЙ» КЕННЕТА ЭНГЕРА. ПО СЛУХАМ, ОНА ЖИЛА ВМЕСТЕ С ДЕННИСОМ ХОППЕРОМ И ДИНОМ СТОКВЕЛЛОМ.

В 1972 Г. В КАЧЕСТВЕ ПРИЗНАНИЯ ЗАСЛУГ ДЖЕКА В РАКЕТОСТРОЕНИИ ЕГО ИМЯ ДАЛИ ЛУННОМУ КРАТЕРУ...



КРАТЕР ПАРСОНС НАХОДИТСЯ НА 37° С.Ш. И 171° З.Д. ОН НА ТЁМНОЙ СТОРОНЕ ЛУНЫ...

...А ГДЕ Ж ЕМУ ЕЩЁ БЫТЬ?

ДЖОН УАЙТСАЙД ПАРСОНС 1914 1952 КОНЕЦ



Перевод: Krow
Оформление: Insect Buddha, Krow
Корректурa: hpd(ip)



